

## ■ ロシア語通訳協会教材リスト (2014年5月29日)

### A 語学・通訳技術

教材名	テキスト	音声	定価	会員価格
① 通訳中級講座(ミーシナの和文露訳)	○	CD(露)	2,500円	2,000円
② 柴田同時通訳講座	○	CD(和)	3,000円	
③ インタビューのロシア語02.4.13	○	CD(露)	2,000円	1,500円
④ Ругательство に関する一考察 <b>New</b> -日本人の立場から- 宇多文雄著	冊子	-	1,000円	800円
⑤ 実務のロシア語 I 徳永晴美著 <b>New</b> (アーバンプロ出版)	書籍	-	2,160円	-

### B 日本事情・観光

教材名	テキスト	音声	定価	会員価格
① 東京物語(ロシア語版) <b>New</b>	書籍	-	4,800円	3,800円
② 東京物語(日本語版) <b>New</b>	書籍	-	2,800円	会員・通信会員 2,500円
③ 東京物語ロシア語版 CD 第1弾 <b>New</b>	-	CD (露)	3枚組 6,500円 1枚 3,000円	3枚組 5,000円 1枚 2,500円
④ 日本案内 2005 増補改訂版 第2刷 (ロシア語ガイドテキスト)	書籍	-	4,800円	会員 3,200円 通信会員 3,800円
⑤ 関西案内 <b>New</b> 大阪、神戸、伊勢志摩、高野山	A5サイズ 冊子 9冊	-	3,800円	3,500円
⑥ 関西案内別冊 <b>New</b> 「関西の歴史と話題・べからず集」	冊子 1冊	-	600円	500円

### C 用語集

教材名	テキスト	音声	定価	会員価格	
医学用語集	① 和露編	書籍	-	8,000円	7,000円
	② 露和編	コピー版	-	6,000円	5,000円
	③ 付録	コピー版	-	3,000円	2,000円
④ 原子力発電用語集	書籍	-	4,000円	3,500円	
⑤ 音楽用語 講師/鮫島奈津子 '99.8.7	○	CD(和)	2,500円	1,800円	
⑥ サッカー用語集「О Футболе」 '02.4.13	冊子	-	2,000円	1,500円	
⑦ ロシアの司法制度 講師/小森田秋夫 '05.9.17	○	CD(和)	2,600円	2,300円	
⑧ 現代日本語シリーズ『略語』 ミグダリスキー著 <b>New</b>	書籍	-	1,800円	1,500円	
⑨ 現代日本語シリーズ『日露英数学用語集』 ミグダリスキー著 <b>New</b>	書籍	-	1,300円	1,000円	

過去の学習会資料等をアーカイブスに保存してあります。  
金融証券関連、エネルギー関連の資料の比重がやや高くなっています。

### D 読書会・映画会

教材名	テキスト	音声	定価	会員価格
① エヴゲーニイ・オネーギン読書会 <b>New</b>	○	CD6枚(露)	5,000円	
② アンナ・カレーニナ映画学習会 <b>New</b>	○	CD1枚(露)	1,000円	

### E その他

教材名	著者・訳者	出版社	価格
入門者および初級者のための ロシア語文法ハンドブック改訂版		アーバンプロ出版	1,296円
Япония 第6版		プロムテック	840円
ロシアンレポート 1・2・3		日露演劇会議	各500円
ガセネット・シモネット	米原万里著	文藝春秋	1,600円
魔女の1ダース	米原万里著	読売新聞社	1,400円
リヒテルと私	河島みどり著	草思社	1,900円
ゆとりの旅ごころ	小町文雄著	勉誠出版社	1,600円
ロシアを友に	宮澤俊一著	群像社	2,300円
ブノワさんというひと	三浦みどり訳	群像社	2,800円
ボタン穴から見た戦争	三浦みどり訳	群像社	2,000円
コーカサスの金色の雲	三浦みどり訳	群像社	2,800円
戦争は女の顔をしていない	三浦みどり訳	群像社	2,000円
時は夜	吉岡ゆき訳	群像社	2,200円
ざわめきのささやき	吉岡ゆき訳	群像社	1,800円
私のモスクワ 心の記憶	正村和子訳	群像社	1,900円
死刑執行人	吉岡ゆき訳	作品社	2,600円
我々の家ユーラシア	山口久子訳	NHK出版	2,600円
ロシア語版 はだしのゲン 1	田辺美奈子訳		1,000円
カシタンカ	児島宏子訳	未知谷	2,000円
ロスチャイルドのバイオリン	児島宏子訳	未知谷	2,000円
レーニンが愛した女	村山敦子監訳	新読書社	3,400円
無手勝流ロシア語通訳	三浦みどり著	東洋書店	定価 630円 会員 480円
ロシア軍は生まれ変わるか	小泉悠著	東洋書店	定価 648円 会員 600円
令嬢たちの知的生活	中神美砂著	東洋書店	定価 864円 会員 640円
千鳥はだれのものか <b>New</b>	黒岩幸子著	東洋書店	定価 864円 会員 800円
評伝・シェーブキン <b>New</b>	森光以訳	而立書房	通訳協会特別価格 1,600円

以下、参考書籍（協会では取り扱いしていない）				
ロシア語作文・会話教程	宇多文雄著	東洋書店	書店にて、または 発行元へ直接注文	3,240 円
ロシア文化の方舟		東洋書店	書店にて、または 発行元へ直接注文	3,456 円
授業づくりハンドブック ロシア語		大阪大学出版会	書店にて、または 発行元へ直接注文	2,592 円
鳥類・哺乳類ロシア語辞典		極東鳥類研究会	発行元に直接注文	1,000 円
ロシア語通訳教本	宇多文雄・原ダリア著	東洋書店	書店にて、または 発行元へ直接注文	3,456 円
ロシア語文法便覧	宇多文雄・原ダリア著	東洋書店	書店にて、または 発行元へ直接注文	4,860 円
日露(英)会計用語集		北陸環日本海経済 交流促進協議会編	発行元へ 直接注文	2,500 円
露・英・日 商業・金融・貿易用語集		ロシア NIS 貿易会編	発行元へ 直接注文	
ロシア語会話とっさのひとこと辞典		DHC	書店にて	3,240 円
ロシア語会話とっさのひとこと辞典 CD 7 枚組		DHC	書店にて	6,264 円
以下資料、事務所において閲覧・コピー可（コピー代は実費）				
ロシア語パンフレット (日本各都市、サハリン)				
海氷用語集				
首里城				
各種スポーツ用語集（露仏英独西語対応） 柔道・レスリング・競艇・射撃・水泳・ ボクシング・飛び込み・アーチェリー・ 重量挙げ・陸上・フェンシング・ ホッケー・乗馬・自転車				
ロシア語 DVD・ビデオテープ (会員・通信会員にのみ貸出し)			貸し出し無料 送料実費	

### 教材申し込み方法

教材名・住所・氏名・電話番号を明記の上、**E-mail、FAXまたは葉書**で  
下記ロシア語通訳協会事務所宛お申し込み下さい。

**電話による申し込みはご遠慮ください。**

### 送料

送料は実費をいただきます。  
会費納入済みの会員は無料です。

### 支払方法

教材到着後 2 週間以内に、同封の郵便振込み用紙でお支払い下さい。

## ロシア語通訳協会

〒104-0033 東京都中央区新川 1-11-8 第 1 小高ビル 2 階

Tel/Fax 03-3551-4190

E-mail: apr@m3.dion.ne.jp